

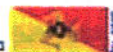


Unione Europea



Repubblica Italiana

Regione Sicilia



LICEO STATALE "F. DE SANCTIS" "LINGUISTICO e delle SCIENZE UMANE"

95047 Paternò - Via Fogazzaro, 18 - Tel. 095.6136690 - Fax 095.6136689
www.istitutodesanctis.gov.it - pec: ctpm01000e@pec.istruzione.it - email: ctpm01000e@istruzione.it
Codice Univoco dell'Ufficio UF4XNA - Codice Fiscale 80008970875

Paternò, li 30/03/2018

CONTRATTO IN FORMA PUBBLICA

OGGETTO: Contratto di fornitura servizi stage linguistico a Londra dal 09/04/2018 al 16/04/2018 (otto giorni 7 notti)
CIG: Z3122FF6E0

REPUBBLICA ITALIANA

L'anno duemiladiciotto addì 30 del mese di marzo in Paternò (CT),

TRA

- Il Dirigente scolastico Santa Di Mauro nata a Catania il 25/06/1967, rappresentante legale del Liceo Linguistico e delle Scienze Umane "F. De Sanctis" di Paternò con sede legale in Paternò via Fogazzaro, 18 - Cod. Fisc. 80008970875;

E

- La sig.ra Cepulinskaite Laura nata a Varena il 15/01/1983, rappresentante legale e amministratore unico dell'agenzia Viaggio Apprendo s.r.l. con sede in Milano cap 20133 Viale Corsica n. 95 C.F. e P.I. 06553310969 di seguito denominata Contraente, si conviene quanto segue:

PREMESSO

- che, a seguito dell'avvenuta consultazione dell'Albo fornitori, sono stati individuati i soggetti potenzialmente idonei alla realizzazione del servizio in oggetto;
- che il Dirigente Scolastico ha indetto una procedura negoziata, ai sensi dell'art.36 del D.Lgs 50/2016, con il criterio del prezzo più basso ;
- che in data 07/12/2017 prot. n. 11523/C14g sono state inviate contestualmente n. 5 lettere di invito ad altrettanti operatori del settore inclusi nell'albo fornitori;
- che hanno risposto, mediante presentazione di offerta tecnica ed economica, n. 2 agenzie concorrenti;

VISTI

- il verbale della Commissione tecnica n. 1 del 22/01/2018;
- l'esito positivo del controllo della documentazione attestante i requisiti di ordine generale e tecnico – professionali, richiesti all'operatore economico aggiudicatario;
- il decreto di aggiudicazione definitiva del D.S. n. 1873 prot.1281/C14 del 14/02/2018;

Si conviene e si stipula quanto segue

Art. 1

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Art. 2

Le premesse, la lettera di invito del 07/12/2017 prot. n. 11523/C14g l'offerta tecnica e l'offerta economica pervenute costituiscono parte integrante del presente contratto.

L'esecuzione del presente contratto è regolata:

- dalle clausole e dai documenti richiamati nel presente contratto;
- dalla normativa comunitaria e nazionale vigente, con particolare riferimento alla normativa in materia di appalti pubblici (D.Lgs 50/2016);

Art. 3

Oggetto del presente contratto è la realizzazione di n. 1 stage linguistico da realizzare a Londra per n. 35 studenti e n. 3 docenti accompagnatori da svolgere dal 09/04/2018 al 16/04/2018.

- **Partecipanti:** n. 35 alunni più 3 docenti accompagnatori della scuola.

DATE e OPERATIVO VOLI

09/04/18 Comiso /Londra Stansted Volo Ryanair

16/04/18 Londra Stansted / Comiso Volo Ryanair

LA QUOTA COMPRENDE

- Assistenza aeroportuale alla partenza per il check-in
- Trasferimento con pullman GT Paternò / Comiso A/R
- Volo A/R da Comiso per Londra
- tasse aeroportuali
- 1 bagaglio a mano da 10 Kg.
- 1 bagaglio da stiva da 15 Kg. (oltre con supplemento di € 25,00)
- Trasferimento con pullman privato dall'aeroporto di Londra Stansted al Residence e viceversa
- Sistemazione presso il Residence Via London Lewisham, Londra, area 2 in moderne camere quaduple per gli studenti, singole per i docenti accompagnatori, tutte dotate di servizi privati.
- Trattamento di pensione completa (colazione e cena nel Residence e pranzo a sacco o lunch voucher). Possibilità di menu per celiaci o per soggetti con intolleranze alimentari e/o patologie particolari.
- Corso di lingua inglese di 20 lezioni settimanali da 45 minuti ciascuna, tenuto da insegnanti madrelingua qualificati della Oxford International 259 Greenwich Road, Londra. Il centro studi è accreditato BRITISH COUNCIL.
- Test d'ingresso, materiale didattico e certificato di fine corso.
- Tour di orientamento
- Travel card zona 1-3 per studenti minori di 16 anni e i docenti accompagnatori
- 1 gratuità docenti ogni 15 studenti paganti
- Reperibilità telefonica H24 durante il soggiorno all'estero
- In caso di disagi causati da imprevisti riguardanti la compagnia aerea o l'aeroporto o l'overbooking, sarà garantita sistemazione in albergo e/o in adeguata struttura ricettiva da minimo 3* per tutti i partecipanti.
- Assicurazione R.C Viaggio & Apprendo s.r.l. è assicurata per la Responsabilità Civile Professionale ai sensi del D.Lgs 206/05 con polizza Allianz. N° 79158748 scadenza 28/02/2019 con un massimale pari a euro 2.100.000,00 circa.
- Gli studenti che partecipano ai nostri viaggi sono pertanto assicurati contro i danni che potrebbero subire sia per responsabilità diretta della nostra organizzazione che per responsabilità delle imprese alle quali la nostra organizzazione si fosse rivolta per la fornitura dei servizi compresi nel pacchetto turistico oggetto del contratto.
- I docenti accompagnatori sono assicurati: nella loro qualità di responsabili per danni che dovessero subire le persone loro affidate ed essendo equiparati ai clienti, per i danni che dovessero subire durante lo

svolgimento del viaggio soggiorno, per responsabilità della nostra organizzazione o per responsabilità dei fornitori dei servizi compresi nel pacchetto turistico.

- **Assicurazione spese mediche più bagaglio Europ Assistance euro 5,00 a persona**
- **IVA, etichette bagaglio**

RIEPILOGO COSTI (IVA inclusa)

- **35 studenti paganti e 2 docenti gratuiti € 799,00 a studente € 27.965,00**
- **N. 1 docente a pagamento € 655,00**
- **N. 1 supplemento volo Studente Peci Anna Maria Nives € 67,00**
- **Assicurazione spese mediche più bagaglio Europ Assistance euro 5,00 a persona complessivi euro 190,00**
- **Extra (n. 20 travel card da € 20,00) € 400,00**
- **Extra (n. 20 bagaglio in stiva superiore ai 15Kg. € 25,00) € 500,00**
- **Extra (n. 1 suppl. bagaglio in stiva sup. ai 15 Kg) Studente Peci Anna Maria Nives € 50,00**
- **TOTALE per 35 studenti paganti + 3 docenti di cui 2 in gratuità € 29.827,00**

INFORMAZIONI UTILI – DOCUMENTI

- **Per i partecipanti di nazionalità italiana è necessario un passaporto individuale o carta di identità valida per l'espatrio.**

Art. 4

Il presente contratto vincola l'affidatario e l'Istituto Scolastico dalla data della sua sottoscrizione ed avrà la durata dalla data della sua sottoscrizione fino alla fine del viaggio di istruzione.

Art. 5

L'affidatario si impegna ad eseguire tutte le attività derivanti a qualunque titolo dal presente contratto, lettera di invito, offerta tecnica e piano di lavoro approvato dall'Istituto Scolastico, secondo le condizioni, modalità e termini ivi contenute senza aver diritto ad alcun compenso ulteriore oltre il corrispettivo di cui all'art. 9.

Sono a carico dell'affidatario, intendendosi ricompresi nel corrispettivo contrattuale, tutti gli oneri ed i rischi relativi e/o connessi alle attività ed agli adempimenti necessari per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per l'espletamento delle stesse o, comunque, opportuna per un corretto adempimento delle obbligazioni previste.

L'affidatario si obbliga ad eseguire le attività ed i servizi a "perfetta regola d'arte" e nel rispetto di tutte le norme e prescrizioni, anche di tecniche e di sicurezza vigenti e di quelle eventualmente emanate nel corso della durata contrattuale.

L'affidatario si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenza, assicurazione e disciplina infortunistica assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, si impegna a rispettare nell'esecuzione delle prestazioni derivanti dal presente contratto le norme di cui al D.Lgs del 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.

L'affidatario, con la sottoscrizione del presente atto, dichiara e garantisce che tutte le risorse impiegate nello svolgimento delle attività definite dal presente contratto sono dotate di idonea copertura assicurativa per danni riportati nell'esecuzione delle prestazioni in tutti i luoghi in cui si svolgerà la stessa.

L'affidatario si obbliga, altresì, ad applicare, nei confronti delle persone che a qualsiasi titolo collaborano alla realizzazione dei beni e servizi previsti dal presente contratto, i rispettivi CCNL di categoria, provvedendo, altresì, al versamento dei contributi assicurativi di legge, esonerando completamente l'Istituto Scolastico da ogni e qualsiasi responsabilità per danni prodotti a terzi in dipendenza di attività espletate in relazione al presente contratto.

L'affidatario si impegna a mantenere, durante l'esecuzione del contratto, un costante raccordo con l'Istituto Scolastico.

La violazione degli obblighi previsti dal presente articolo, potrà dar luogo al risarcimento di ogni danno nei confronti dell'Istituto Scolastico, e nei casi più gravi, alla risoluzione del contratto, ai sensi del successivo articolo 11.

Art. 6

L'Istituto Scolastico si riserva il diritto di verificare in ogni momento l'adeguatezza del servizio prestato dall'affidatario. In caso di esecuzione irregolare, mancato rispetto di quanto espressamente indicato nella lettera di invito, nell'offerta tecnica e nel presente contratto, l'Istituto Scolastico firmerà, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1454 c.c., comma 2, il termine di 10 gg entro cui l'affidatario dovrà adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali.

Nel caso in cui l'affidatario non provveda alla corretta e integrale esecuzione del servizio per cause ad esso imputabili, l'Istituto Scolastico avrà la facoltà di risolvere il contratto per inadempimento, ovvero, in alternativa richiedere il pagamento di una penale pari al 10% dell'importo contrattuale, oltre al risarcimento dei danni conseguiti di cui all'art.9.

Per ogni giorno naturale e consecutivo di ritardo rispetto ai tempi di esecuzione del servizio oggetto del presente contratto, non imputabili all'Istituto Scolastico, ovvero a forza maggiore o caso fortuito, l'affidatario dovrà corrispondere una penale pari al 10% del corrispettivo contrattuale.

Art. 7

Il servizio oggetto del presente contratto è finanziato dalle famiglie. Pertanto, il corrispettivo di € 29.827,00 (ventinovemilaottocentoventisette/00) per n. 35 studenti e n. 3 docenti accompagnatori (di cui n. 2 in gratuità) IVA inclusa verrà liquidato con le seguenti modalità:

- **70% dopo la firma del contratto entro 5 gg. dal ricevimento della fattura elettronica;**
- **30%** dell'importo complessivo aggiudicato, **entro 5 gg. dal ricevimento della fattura elettronica a titolo di saldo, al rientro del gruppo** previa presentazione di una relazione finale positiva delle attività realizzate da parte dei docenti al rientro degli alunni dal viaggio

Per i pagamenti, per gli effetti di cui alla Legge del 13 agosto 2010. N. 136, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge.

Il pagamento sarà disposto dopo il riscontro della certificazione del DURC con validità max quattro mesi e la verifica di non pendenza debitoria presso Equitalia.

L'aggiudicatario si impegna a:

- utilizzare un conto corrente bancario o postale acceso presso una banca o presso la società Poste Italiane SpA e dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche;
 - registrare sul conto corrente dedicato tutti i movimenti finanziari relativi all'incarico e, salvo quanto previsto dal comma 3 del citato articolo, l'obbligo di effettuare detti movimenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale;
- riportare, in relazione a ciascuna transazione effettuata con riferimento all'incarico, il codice identificativo di gara (CIG: **Z3122FF6E0**);
- comunicare all'Istituto Scolastico gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 gg dalla sua accensione o, qualora già esistente, dalla data di accettazione dell'incarico nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso, nonché di comunicare ogni eventuale modifica ai dati trasmessi;
 - rispettare ogni obbligo previsto dalla legge 136/2010, non specificato in questa sede e il DURC.

Art. 8

Le fatturazioni, di cui all'art. 7, dovranno essere presentate esclusivamente in modalità elettronica, essere intestate a questa Istituzione Scolastica, avendo cura di indicare il seguente codice univoco dell'ufficio **UF4XNA**. Infatti, il decreto 3 aprile 2013, n 55, del Ministero dell'Economia e delle Finanze, entrato in vigore il 6 giugno 2013, ha dettato le specifiche tecniche per la corretta compilazione delle fatture elettroniche, reperibili sul sito www.fattura.gov.it. Si precisa che eventuali fatture emesse in formato non elettronico saranno restituite in quanto rilasciate in violazione della legge. Il canale trasmissivo per la trasmissione delle fatture elettroniche è il SIDI, Sistema Informativo del Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca – attivo dal 6 giugno 2014, come di seguito riportato:

N° 2 Fatture di importo come da percentuali di cui all'art.9, con la dicitura " Stage a Londra (Vitto, viaggio e alloggio per 56 allievi e n. 4 docenti accompagnatori), dal 30/04/2017 al 07/05/2017, - Codice CIG: 70270644A8

Art. 9

Ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dal D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, in tema di trattamento dei dati personali, le parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente informate prima della sottoscrizione

del presente atto esecutivo circa le modalità e le finalità del trattamento dei dati personali che verranno effettuati per l'esecuzione dell'atto medesimo.

Le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto esecutivo sono esatti e corrispondono al vero. Con il presente atto, le parti eseguiranno il trattamento dei dati necessari all'esecuzione del contratto stesso, in ottemperanza agli obblighi previsti dalla legge. Il trattamento dei dati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto delle misure di sicurezza.

Con la sottoscrizione del presente atto, le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'art. 13 del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, ivi comprese quelle relative ai nominativi del responsabile e del titolare del trattamento e le modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dal medesimo decreto.

Art. 10

Si conviene tra le parti che tutte le informazioni, dati, idee, metodi di cui il personale utilizzato dall'affidatario verrà a conoscenza nell'esecuzione del presente contratto devono essere considerati riservati. In tal senso l'affidatario si obbliga ad adottare con il personale preposto all'esecuzione delle attività tutte le cautele necessarie a tutelare la riservatezza di tali informazioni e/o documentazione, nonché a non divulgare alcuna notizia concernente le attività oggetto del contratto e a non fare utilizzo tale da arrecare pregiudizio all'Istituto Scolastico.

In caso di inadempienza agli obblighi previsti dal precedente comma, fermo restando il diritto dell'Istituto Scolastico di richiedere il risarcimento del danno, l'Istituto Scolastico avrà la facoltà di dichiarare risolto il presente contratto ai sensi dell'art. 1456 del c.c.

Fermo restando quanto previsto dal presente articolo, l'affidatario si impegna, altresì, a rispettare quanto stabilito dalle disposizioni di cui al D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196 e dai relativi regolamenti di attuazione in materia di riservatezza.

Art. 11

Ferma restando l'applicazione delle penali e salva in ogni caso la disponibilità dell'esecuzione in danno, l'Istituto Scolastico avrà la facoltà di chiedere la risoluzione del contratto nei termini seguenti:

Il presente contratto potrà essere risolto di diritto, su semplice comunicazione scritta, anche nel caso in cui l'affidatario perda i requisiti minimi richiesti per la partecipazione di cui alla lettera di invito, mediante i quali si è aggiudicato il presente contratto, nonché richiesti per la stipula del contratto stesso.

Nel caso di risoluzione, l'Istituto Scolastico, senza bisogno di messa in mora e con semplice provvedimento di comunicazione scritta, procederà ad incamerare, a titolo di penale, il deposito cauzionale di cui all'art. 6 del presente contratto ed all'esecuzione in danno del servizio nonché all'azione di risarcimento del danno subito e di ogni maggior danno, salvo sempre l'esperimento di ogni altra azione che ritenesse opportuno intraprendere a tutela dei propri interessi.

LA MANCATA CORRISPONDENZA TRA LA RICHIESTA E L'OFFERTA COMPORTERA', OLTRE AL PAGAMENTO DI UNA PENALE, IL RIMBORSO DI TUTTE LE SPESE SOSTENUTE PER IL MANCATO SERVIZIO.

CAUSE DI RISOLUZIONE ANTICIPATA

Il venire meno, successivamente all'aggiudicazione o comunque durante l'esecuzione del servizio, dei requisiti prescritti nella lettera d'invito e confermati nell'Offerta Tecnica, determina la risoluzione anticipata del rapporto, salva ed impregiudicata ogni pretesa risarcitoria della Amministrazione. Causano, altresì, la risoluzione anticipata del rapporto gravi inadempienze dell'aggiudicatario che l'amministrazione rilevi con espressa diffida. Costituirà, in ogni caso, motivo di risoluzione espressa, salvo il diritto al risarcimento del danno, il verificarsi anche di una soltanto delle seguenti situazioni:

- 1) mancato rispetto delle scadenze, che non siano dovute alla responsabilità diretta dell'Amministrazione aggiudicatrice o ad altre circostanze oggettive;
- 2) sostituzione non autorizzata dei servizi offerti;
- 3) mancato rispetto del divieto di subappalto;
- 4) non veridicità delle dichiarazioni fornite ai fini della partecipazione alla gara ed alla fase contrattuale;
- 5) violazione dell'obbligo di riservatezza;
- 6) frode o grave negligenza nell'esecuzione degli obblighi e delle condizioni contrattuali;
- 7) cessione dell'azienda, dell'attività da parte dell'affidatario, oppure fallimento concordato preventivo o altra procedura concorsuale che dovesse coinvolgere lo stesso.

La risoluzione espressa prevista nel precedente comma diventerà senz'altro operativa a seguito della comunicazione che l'Amministrazione darà per iscritto all'aggiudicatario, tramite raccomandata con avviso di ricevimento.

La risoluzione dà diritto all'Amministrazione a rivalersi su eventuali crediti dell'affidatario nonché sulla garanzia prestata.

La risoluzione dà altresì all'Amministrazione il diritto di affidare a terzi l'esecuzione dei servizi, in danno dell'affidatario con addebito ad esso del costo sostenuto in più dall'Amministrazione rispetto a quello previsto.

Nel caso di risoluzione del contratto l'aggiudicatario è obbligato alla immediata sospensione dei servizi.

In attuazione del DPR n.62/2013 - Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici – la ditta aggiudicataria si impegna a leggere e conoscere gli obblighi derivanti dal DPR n.62/2013

Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici – la cui violazione costituisce causa di risoluzione o decadenza.

Art. 12

Al presente contratto si applica l'art. 15, punto 2 della Legge 23 maggio 1997, n. 135. La corresponsione dei corrispettivi previsti dal presente contratto resta espressamente subordinata all'esito positivo dei relativi accertamenti.

Qualora uno dei componenti dell'organo di amministrazione o l'amministratore delegato, direttore generale e/o il responsabile tecnico dell'affidatario siano condannati, con sentenza passata in giudicato, per delitti contro la Pubblica Amministrazione, la fede pubblica o il patrimonio dello Stato, ovvero siano assoggettati alle misure previste dalla vigente normativa antimafia, l'Istituto Scolastico ha diritto di recedere dal presente contratto, quale che sia il suo stato di esecuzione, su semplice comunicazione scritta.

Art. 13

E' fatto assoluto divieto di cessione del presente contratto e dei crediti derivanti dalla sua esecuzione.

Art. 14

L'affidatario dichiara che le prestazioni di cui trattasi sono effettuate nell'esercizio di impresa e che trattasi di operazioni soggette o non soggette all'imposta sul valore aggiunto.

Art. 15

Rinunce e penalità : Se i partecipanti iscritti al viaggio dovessero rinunciarvi, dovranno notificarlo alla Viaggio & Apprendo s.r.l. per iscritto a mezzo telegramma, email o fax. Non si accettano annullamenti comunicati per telefono. La Agenzia praticherà le seguenti penalità:

30% sino a 20 giorni lavorativi prima della partenza;

60% sino a 10 giorni lavorativi prima della partenza;

80% sino a 3 giorni lavorativi prima della partenza;

Nessun rimborso oltre tali termini o in caso di mancata presentazione alla partenza, inesattezza della documentazione personale di espatrio o rinuncia in corso di viaggio. Dopo l'emissione della biglietteria aerea e dopo la prenotazione dei voli low cost, in caso di cancellazione verrà addebitato integralmente il costo del viaggio. Per i servizi a terra verranno applicate le penalità sopra indicate. Nel conteggio dei giorni, per determinare l'eventuale penalità, sono sempre da escludere i sabati, le domeniche, le festività e il giorno della partenza.

Art. 16

Il foro competente per eventuali controversie è il tribunale di Catania. E' esclusa la clausola arbitrale. Letto, approvato e sottoscritto

" Viaggio & Apprendo s.r.l. ”
Legale Rappresentante
Sig.ra Cepulinskaite Laura

Liceo Statale "F. De Sanctis" - Paternò
Il Dirigente scolastico
Prof.ssa Santa Di Mauro

Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.